Zahradní ruční nářadí POWERMAT – Dvouruční nůžky na živé ploty (PM0984)

Dvouruční zahradní nůžky na živý plot a keře (celková délka 60 cm, čepel 165 mm, 1,10 kg) – POWERMAT PM-NDZ-600T

Model: PM0984 • Značka: Powermat • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Před prvním uvedením výrobku do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti výrobku.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ VÝROBKU

Lehké a dobře vyvážené dvouruční nůžky na živý plot POWERMAT PM-NDZ-600T (PM0984, celková délka 60 cm, pracovní délka broušených ocelových čepelí 165 mm, tlumicí dorazy a protiskluzové rukojeti, hmotnost 1,10 kg).

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / model	PM0984 (katalogové označení POWERMAT: PM0984)
EAN kód	5902565279820
Značka / výrobce	POWERMAT (PHU POWERMAT T.M.K. Bijak Sp. J.)
Délka a čepel	Celková délka 600 mm (60 cm), pracovní délka ocelové čepele 165 mm

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE VÝROBKU

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / model	PM0984 (katalogové označení POWERMAT: PM0984)
EAN kód	5902565279820
Značka / výrobce	POWERMAT (PHU POWERMAT T.M.K. Bijak Sp. J.)
Délka a čepel	Celková délka 600 mm (60 cm), pracovní délka ocelové čepele 165 mm
Ergonomie	Pružné dorazy proti nárazu do zápěstí a profilované protiskluzové rukojeti
Hmotnost a určení	Nízká hmotnost 1,10 kg pro pohodlné tvarování živých plotů a okrasných keřů
Kontrola před použitím	Před montáží či uvedením do provozu ověřte shodu modelového označení a bezvadný stav
Provedení	Originální dílenské provedení POWERMAT (PM0984)
Určení	Profesionální dílenský, zahradní a servisní sortiment POWERMAT
Hmotnost balení	cca 1,10 kg
Obsah balení	Originální balení – Nůžky na živý plot 60 cm PM-NDZ-600T
Záruka	24 měsíců

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Délka a čepel** – Celková délka 600 mm (60 cm), pracovní délka ocelové čepele 165 mm
- **2. Ergonomie** – Pružné dorazy proti nárazu do zápěstí a profilované protiskluzové rukojeti
- **3. Hmotnost a určení** – Nízká hmotnost 1,10 kg pro pohodlné tvarování živých plotů a okrasných keřů
- **4. Kontrola před použitím** – Před montáží či uvedením do provozu ověřte shodu modelového označení a bezvadný stav
- **5. Provedení** – Originální dílenské provedení POWERMAT (PM0984)
- **6. Spolehlivý provoz** – Konstrukce dimenzovaná pro dlouhodobé provozní a servisní nasazení
- **7. Bezpečnostní shoda** – Odpovídá příslušným evropským technickým předpisům
- **8. Snadná identifikace** – Jednoznačné katalogové označení PM0984
- **9. Sortiment POWERMAT** – Nářadí, nýtovací technika, zahradní vybavení a náhradní díly
- **10. Nůžky na živý plot 60 cm PM-NDZ-600T** – Balení (5902565279820)

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech s výrobkem používat certifikované ochranné pomůcky dle platných EN norem:

PŘI NÝTOVÁNÍ TRHACÍCH NÝTŮ A NÝTOVACÍCH MATIC (PM-NIR-200T / 300T / 360T / 11T / 22T) VŽDY POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ BRÝLE — ODLÉTÁVAJÍCÍ UTRŽENÝ DŘÍK NÝTU MŮŽE ZRANIT ZRAK! – PŘI SYPÁNÍ PRŮMYSLOVÝCH HNOJIV A TRAVNÍCH SMĚSÍ VOZÍKEM PM-SRO-12T POUŽÍVEJTE PRACOVNÍ RUKAVICE!

PŘI STŘÍHÁNÍ ŽIVÝCH PLOTŮ A TRÁVY NŮŽKAMI PM-NDT-350T, PM-NDZ-600T A PM-NDZ-760T POUŽÍVEJTE PRACOVNÍ RUKAVICE A PEVNOU OBUV! – Po skončení stříhání trávníkových lemů vždy zajistěte čepele nůžek PM-NDT-350T pojistným tlačítkem!

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu odletujícími částicemi, elektrickým proudem nebo tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, omamných látek či při nadměrné únavě.

⚠ ZÁSADNÍ OPRAVA KURIÓZNÍCH CHYB PŘEKLADU V E-SHOPU: 1) Pojízdný zahradní sypací vozík / rozmetadlo osiva, hnojiv a soli PM-SRO-12T (PM1546, objem zásobníku 12 l, šířka posypu 46 cm, 10 stupňů dávkování, 1,45 kg) má v titulku e-shopu absurdní překlad anglického „seed drill" jako „Ručná vŕtačka PM-SRO-12T, objem 12 litrov" (= 12litrová ruční vrtačka!!)! 2) V popisech multifunkčních nýtovaček 3v1 PM-NIR-11T (PM1082) a PM-NIR-22T (PM1087) jsou vodící hlavice a závitové trny úsměvně přeloženy jako „2 bradavky / 3 bradavky"! 3) U nýtovacích kleští PM-NIR-360T (M3–M12) a PM-NIR-11T je v parametru ořezáno jen „Závit: M3"!

⚠ Při lisování tenkostěnných hliníkových nýtovacích matic M3 a M4 kleštěmi PM-NIR-300T / 360T / 11T / 22T dávkujte sílu páky s citem (nastavte zdvihovou matici!), abyste nestrhli vnitřní závit matice ani nezlomili tenký závitový trn M3!

⚠ Do 12litrového plastového zásobníku zahradního rozmetadla PM-SRO-12T sypejte pouze suché sypké materiály (travní osivo, granulované hnojivo, posypovou sůl či jemný písek) — mokrá hrudkovitá směs ucpe dávkovací lištu!

⚠ Při skládání kloubových ramen nýtovačky PM-NIR-22T dbejte na to, abyste si nepřiskřípli prsty mezi panty pákového převodu.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým použitím nebo uvedením do chodu zkontrolujte:
1. Před nýtováním vyvrtejte kruhový otvor přesného průměru bez otřepů (např. pro nýtovací matice: M3 -> 5 mm, M4 -> 6 mm, M5 -> 7 mm, M6 -> 9 mm, M8 -> 11 mm, M10 -> 13 mm, M12 -> 16 mm).
2. Zkontrolujte, že je nýtovací matice našroubována na závitový trn kleští PM-NIR v celé délce svého závitu (špička trnu musí lícovat se dnem matice, jinak dojde ke stržení závitu!).
3. U sypacího vozíku PM-SRO-12T (56,5 × 20 × 109 cm) před naplněním zásobníku 12 l přepněte páčku na rukojeti do polohy 0 (zavřeno) — plnění na trávníku s otevřenou klapkou spálí trávník hromádkou hnojiva!
4. U otočných nůžek na trávu PM-NDT-350T (35 cm, 360° otočná hlava ve 4 polohách) zkontrolujte pevné zacvaknutí zvoleného úhlu čepelí.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, PŘÍPRAVĚ A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné nasazení a seřízení:

1. Rovnoměrný výsev osiva a hnojení vozíkem PM-SRO-12T (PM1546, 12 l): Se zavřenou klapkou (0) nasypte osivo či hnojivo, nastavte stupeň 1–10 podle zrnitosti, rozejděte se plynulým krokem a teprve za chůze otevřete dávkování (šířka záběru 46 cm; v křížovém postupu dosáhnete nejrovnoměrnějšího trávníku).
2. Osazování nýtovacích matic kleštěmi PM-NIR-300T (M3–M8, 300 mm) a PM-NIR-360T (M3–M12, 360 mm): Rozevřete rukojeti, našroubujte matici na trn, vložte do otvoru v plechu, stiskem rukojetí vytvořte svěrný nákružek a otočením středového kolečka vyšroubujte trn z hotového závitu.
3. Spojování plechů trhacími nýty kleštěmi PM-NIR-200T (2,4–4,8 mm, 210 mm): Našroubujte koncovku 2,4 / 3,2 / 4,0 nebo 4,8 mm, zasuňte stopku trhacích nýtu, vložte hlavu nýtu do otvoru a opakovaným stiskem utrhněte dřík.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A UKONČENÍ PRÁCE (2. ČÁST)

4. Multifunkční nýtování 3v1 soupravami PM-NIR-11T (M3–M6 / nýty 2,0–4,8 mm / nýtovací šrouby M3–M5) a skládací PM-NIR-22T (matice M4–M12 / nýty 3,2–6,4 mm / nýtovací šrouby M4–M8): Podle úlohy našroubujte do hlavy čelisťové pouzdro na trhací nýty, závitový trn na matice nebo dutou hlavici na lisovací závitové čepy.
5. Zastřihávání trávníku a živých plotů nůžkami PM-NDT-350T (otočné 360° pro svislé hrany obrubníků), PM-NDZ-600T (60 cm, čepel 165 mm) a PM-NDZ-760T (80 cm, čepel 205 mm): Veďte čepele plynule rovnoběžně s plochou živého plotu.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost výrobku a zajišťuje maximální provozní bezpečnost a spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Důkladné vymytí sypacího vozíku PM-SRO-12T	Po aplikaci agresivních minerálních hnojiv nebo zimní posypové soli vždy vysypte zbytek a propláchněte 12l vanu i dávkovací mechanismus čistou vodou proti korozi!
Čištění čelistí nýtovaček PM-NIR	Třídílné stahovací čelisti pro trhací nýty vyfoukejte od hliníkového prachu a lehce kápněte olejem; závitové trny M3–M12 udržujte namazané.
Ošetření čepelí zahradních nůžek	Čepele nůžek PM0964, PM0984 a PM0985 očistěte po práci od rostlinných šťáv a přetřete antikorozním olejem.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH ZÁVAD A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě nestandardního chování vyhledejte příčinu a nápravu v diagnostické matici níže:

Symptom závady	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Utržený dřík nýtu nepadá z kleští PM-NIR-200T / 11T / 22T	Kleště nebyly po utržení plně rozevřeny nebo byla zvolena příliš úzká koncovka	Zcela rozevřete rukojeti kleští a nakloňte hlavu vzhůru, aby dřík samovolně vypadl.
Nýtovací matice se v plechu protáčí	Příliš velký vyvrtaný otvor nebo nedostatečný zdvih sevření rukojetí	Dodržte přesný průměr vrtáku a dotáhněte matici o čtvrt zdvihu více.
Rozmetadlo PM-SRO-12T sype nerovnoměrně nebo se zastaví čechrač	Zvlhlé hnojivo zalepilo štěrbinu pod čechracím válcem	Vyprázdněte zásobník, umyjte a osušte dávkovací šoupátko a používejte suchý granulát.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Ekologická likvidace a materiálová recyklace výrobku a obalů (zákon č. 541/2020 Sb., o odpadech):
Tento mechanický výrobek neobsahuje nebezpečné elektronické součásti, po skončení životnosti však nepatří do směsného komunálního odpadu. Ocelové, litinové, hliníkové, plastové či dřevěné části odevzdejte k druhotnému surovinovému využití ve sběrném dvoře a přepravní obaly vytřiďte do příslušných kontejnerů (papír PAP 20/21, plasty LDPE/PP).

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ A BEZPEČNOSTI VÝROBKU DLE (EU) 2023/988 (GPSR)

(vydané v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2023/988 a předpisy EU / ČR)

Dovozce / Odpovědná osoba EU:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, 130 00 Praha 3, ČR (IČO: 21946288 • e-mail: info@nasenaradi.cz)
Výrobce / Původ:	PHU POWERMAT T.M.K. Bijak Sp. J., ul. Obrońców Poczty Gdańskiej 97, 42-400 Zawiercie, Polsko
Výrobek a obchodní název:	**Dvouruční zahradní nůžky na živý plot a keře (celková délka 60 cm, čepel 165 mm, 1,10 kg) – POWERMAT PM-NDZ-600T**
Typové označení / Model:	**PM0984** (Značka: Powermat)
Funkce a určení výrobku:	Nůžky na živý plot 60 cm PM-NDZ-600T • Online archiv: portal.jakubpracuje.cz/manuals

splňuje příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících předpisů Evropské unie:

- Nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR)

a bylo navrženo a posouzeno v souladu s následujícími technickými a harmonizovanými normami (ČSN EN / ISO):

- ČSN EN ISO 12100:2011

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 2026

Za dovozce / odpovědnou osobu: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro technickou dokumentaci a shodu výrobků

Záruční podmínky a reklamace: Na výrobek je poskytována zákonná záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců při nákupu na IČO). Záruka se nevztahuje na přirozené provozní opotřebení spotřebních částí (uhlíkové kartáče, brusivo, těsnění, břity, filtry, baterie) ani na poškození způsobené přetížením, použitím v rozporu s tímto návodem či zanedbanou údržbou. Servis a podpora: **info@nasenaradi.cz**.